



agenda

Un Libro Para Hoy

TÍTULO: "Poesía popular tradicional rumana".

AUTOR: Oscar Lara.

EDITORIAL: Minerva, Barcelona.

REALIZO este libro el poeta chileno Oscar Lara, domiciliado en el exilio, en Barcelona, desde hace cinco años largos. El detalle es de menor cuenta. Realiza desde luego, que sólo un verdadero libro poeta — como lo es Oscar Lara — puede acometer la empresa de traducir una poesía extranjera, conservando su preciosa autenticidad íntima, la primera más valiosa de la expresión poética popular, tradicional, folclórica. Oscar Lara lo ha hecho, de acuerdo a las admirables condiciones de su campo ideológicamente convulsionado en Chile, produciendo una jerarquía que también ganó a Barcelona desde que el poeta domó su idioma. Es lo que le da al libro el tono de una lira y a la vez poderosas y plenas lentitud. Lo del poeta-traductor consigo mismo y con el mundo más íntimo y genuino de Barcelona, "un país en una lira", desde todo lo popular es "un fundamento de formas nuevas sociales", esto es, "el rumor de su historia, la suma inquietante y sencilla de sus preocupaciones fundamentales; el amor a la libertad y el anhelo de una vida me-

Poesía popular tradicional rumana [artículo] Pickwick.

Libros y documentos

AUTORÍA

Pickwick

FECHA DE PUBLICACIÓN

1979

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Poesía popular tradicional rumana [artículo] Pickwick.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile